

Psa

Chapter 95

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

1
לְכוּ נִרְנְנָה לַיהוָה נִרְיֵעָה לְצִוֵּר יִשְׁעֵנוּ:
à-rocher pousser-des-cris à-l'Éternel pousser-des-cris salut
[H3468](#) [H6697](#) [H7321](#) [H3068](#) [H3212](#)

Venez, chantons à haute voix à l'Éternel ; poussons des cris de joie vers le rocher de notre salut !

2
נִקְדָּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה בְּזִמְרוֹת נִרְיֵעַ לוֹ:
(*) devancer sa-face dans-action-de-grâces dans-chant pousser-des-cris
[H6440](#) [H6923](#) [H2158](#) [H426](#) [H7321](#)

Allons au-devant de lui avec la louange, poussons vers lui des cris de joie en [chantant] des psaumes.

3
כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל-כָּל-אֱלֹהִים:
car vers grand l'Éternel et-de-roi grand sur tout Dieu
[H0430](#) [H3605](#) [H4428](#) [H3068](#) [H0410](#)

Car l'Éternel est un grand Dieu, et un grand roi par-dessus tous les dieux.

4
אֲשֶׁר בְּיָדוֹ מַחְקְרֵי-אָרֶץ וְתוֹעֲפֹת הַרִים לוֹ:
qui dans-sa-main de-profondeur terre et-sortie montagnes (*)
[H2022](#) [H8443](#) [H0776](#) [H4278](#) [H3027](#)

Les lieux profonds de la terre sont en sa main, et les sommets des montagnes sont à lui.

5
אֲשֶׁר-לוֹ הַיָּם וְהוּא עָשָׂהוּ יָדָיו יִצְרוּ:
qui (*) la-mer et-le-il faire et-terre-sèche ses-mains former
[H3335](#) [H3027](#) [H3006](#) [H1931](#) [H3220](#)

À lui est la mer, et lui-même l'a faite ; et le sec, ses mains l'ont formé.

6
בָּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרַעָה לְבָרְכָהּ יְהוָה עֲשֵׂנוּ:
dans-ou se-prosterner et-s'incliner bénir l'Éternel faire
[H3068](#) [H6440](#) [H1288](#) [H3766](#) [H7812](#) [H0935](#)

Venez, adorons et inclinons-nous, agenouillons-nous devant l'Éternel qui nous a faits !

7
כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ וְאִנְחָנוּ עַם מִרְעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ הַיּוֹם אִם-
car il notre-Dieu et-nous peuple de-pâturage et-brebis sa-main le-jour si
[H3117](#) [H3027](#) [H6629](#) [H4830](#) [H0587](#) [H0430](#) [H1931](#)

בְּקוֹל תִּשְׁמָעוּ:
dans-voix entendre
[H8085](#)

Car c'est lui qui est notre Dieu ; et nous, nous sommes le peuple de sa pâture et les brebis de sa main.
Aujourd'hui, si vous entendez sa voix,

8
אֶל-תִּקְשְׁוּ לִבְבְּכֶם כַּמְרִיבָה כְּיוֹם מִסָּה בְּמִדְבָּר:
vers endurecir à-cœur comme-Mériba comme-jour de-fondre dans-désert
[H3117](#) [H4808](#) [H3824](#) [H7185](#) [H0408](#)

N'endurcissez pas votre cœur comme à Meriba, comme au jour de Massa, dans le désert,

9
 אֲשֶׁר גִּסּוּנִי אֲבוֹתֵיכֶם בְּחִנּוּנִי גַם־ רָאוּ פְעָלִי:
 qui éprouver père dans-éprouver aussi voir œuvre
[H5254](#) [H0001](#) [H0974](#) [H1571](#) [H7200](#) [H6467](#)

Où vos pères m'ont tenté, éprouvé, et ont vu mes œuvres.

10
 אַרְבָּעִים וְשָׁנָה אֶקְוֶה בְּדֹרֹךְ וְאָמַר עַם תַּעֲרִי לִבְבִּי הֵם וְהֵם
 [ארבעים] année s'indigner dans-génération et-dire peuple s'égarer cœur ils et-ils
[H0705](#) [H8141](#) [H6962](#) [H1755](#) [H0559](#) [H8582](#) [H3824](#) [H1992](#) [H1992](#)

לֹא־ יָדָעוּ דְרָכָי:
 ne...pas connaître chemins-de
[H3808](#) [H3045](#) [H1870](#)

Quarante ans j'ai eu cette génération en dégoût, et j'ai dit : C'est un peuple dont le cœur s'égare, et ils n'ont point connu mes voies,

11
 אֲשֶׁר־ נִשְׁבַּעְתִּי בְּאֶפִי אִם־ יָבֹאוּן אֶל־ מְנוּחָתִי:
 qui jurer dans-narine si venir vers de-repos
[H7650](#) [H0639](#) [H0935](#) [H0413](#) [H4496](#)

De sorte que j'ai juré dans ma colère : S'ils entrent dans mon repos !